

**フランス語インテンシブⅣ**  
**慶應義塾大学 SFC フランス語教室**  
**2019 年秋学期**

フランス語インテンシブⅣを終えると、《SFC のフランス語》の黒帯です。そこから先に本当のフランス語習得の醍醐味があるのですが、ともあれワンステップを越えたといえるでしょう。そのラインをめざして、もう一頑張りしましょう！

SFCにおけるフランス語教育は、実際にフランス語を読み、書き、話し、聴き取ることができるようにすることを目標としています。そのためには、文法を言葉のしくみとしてしっかり学び、語彙を豊かにしていくと同時に、それを運用するエクササイズが不可欠です。なるべくインターラクティブな授業を進める中で、総合的な外国語運用能力に養います。

インテンシブ・コースはⅠからⅣまで、次のように総合的に設計されていますので、本格的に力をつけたい諸君にはぜひそのコースに沿って履修してください。国内研修と海外研修の詳細については、シラバスの各項目をみてください。

インテンシブⅠ → (国内研修 et/ou 海外研修) → インテンシブⅡ  
→ (海外研修 et/ou 国内研修) → インテンシブⅢ → (海外研修 et/ou 国内研修)  
→ インテンシブⅣ → フランス語・スキル

塾外実力試験では、インテンシブⅢ修了後の次の学期に DELF 試験の B1 をクリアするのが目標です。(もし B2 をクリアできれば素晴らしい！)

大切なのは、授業に積極的に参加することにつきます。教室の中はひとつのシミュレーションの場ですから、間違えることなど恐れずに、提示される状況の中でどんどん「行動」して「場数を踏んで」ください。外国語学習の初歩では、進歩は勉強にかけた時間に比例します。

質問がある場合は、λ310 のフランス語研究室へどうぞ。ここには教員だけでなく、CA (コーディネーターアシスタント)、TA、SA がいます。気軽に足を運んでくださいまたフランス語研究室からの連絡はメールか、HP で行います。 [http:// french.sfc.keio.ac.jp/](http://french.sfc.keio.ac.jp/)はいつも見るようにしてください。では...

**Allons-y !**

## 時間割

	火	水	木	金
4 FA	3 限 : 井上	2 限 : Leroy	3 限 : Demazy	2 限 : 北村

授業は週 4 回。1 回は 50 分×2=100 分。

### Actualité の授業（火曜日・木曜日）について

火曜日（井上）と木曜日（Demazy）は、毎回教員が actualité（現代の問題）についての資料を用意し、それに基づいて総合的なフランス語能力、異文化理解能力の育成を目指します。火曜日はテキストを緻密に読んで意味を理解するとともに、文法構造を正しく理解することを主に目指します。木曜日は同じ週の該当部分を使って、内容についてのディスカッションや、作文などを行い、発展的な授業をします。

### Texte de P の授業（水曜日・金曜日）について

水曜日（Leroy）と金曜日（北村）はオリジナル教材を使います。火曜日はテキストの内容理解と、そのテキストの暗記、さらに、「ドラマトロジー」（これは造語）と称し、スタニスラフスキー・システムと呼ばれる演技理論にもとづき、寸劇的なやり取りを実践します。木曜日はあらためて、テキストの文法構造と語彙を確認するとともに、テキストの主題についてディスカッションを行います。

#### ・教材について

水曜日の授業で配布します。朗読音声は、パトリス・ルロワ先生をつかまえて録音をしてください（水・木・金が出講日）

## 成績評価の方法

教員 4 人×25 点	合計 100 点
-------------	----------

## 期末試験

最終試験は、原則として各担当教員の最後の授業の回（1月14日火曜、15日水曜、16日木曜、17日金曜）に予定されていますが、成績評価は各先生で異なりますので、詳しくは授業内の説明を聞いてください。※追試は一切行ないません。

### Conférence / Grande Rencontre

今学期は Conférence（講演会）を 1 回、Grande Rencontre（インテンシブ・フランス語を履修している学生が一同に集まる会です）を 1 回予定しています。

- 10 月 31 日（木） Grande Rencontre
- 12 月 6 日（金） Conférence

Conférence, Grande Rencontre は、インテンシブ・コースの一環です。

Conférence, Grande Rencontre の日は、インテンシブの通常の授業は行ないません。

時刻・場所は後日、メールおよびフランス語セクションのホームページで明示します。

## 国内研修

アンスティテュ・フランセ東京（旧称：東京日仏学院）で行なわれる短期集中特別コース（「日本でフランス留学（Immersion France - Cours intensif）」）があります。大学生・大学院生のニーズに合わせてフランス語を学べます。参考までに、2019年8月から9月にかけて行なわれた研修内容を以下に記します。

2019年8月27日（火）～9月6日（金） 10時30分～18時15分（6時間X8日＝合計48時間）

※8月31日（土）、9月1日（日）、9月2日（月）は授業がありません。

受講料：84,000円（年会費不要）

<http://www.institutfrancais.jp/tokyo/apprendre/stages/>

## 海外研修

以下に挙げる研修先で、年2回実施（春季、夏季）しています（時期や年によって、若干の変動があります）。2単位と4単位の2種類の研修があります。詳細は学期中に催される海外研修説明会で説明します。

フランシュ＝コンテ大学応用言語学センターCLA（ブザンソン）、グルノーブル第3大学フランス語教育センター、アリアンス・フランセーズ・ドゥ・ルーアン、アリアンス・フランセーズ・ドゥ・マルセイユ、アリアンス・フランセーズ・ドゥ・ボルドー、クレルモン＝フェラン大学協定校（ヴィシー）、アリアンス・フランセーズ・ドゥ・ブリュッセル（ベルギー王国・ブリュッセル市）

## ラジオ・テレビ

NHKのフランス語講座の時間帯は次の通りです。ぜひ活用してください。

ラジオ：まいにちフランス語（月～水は入門編、木・金は応用編）

放送： 月～金曜日 午前7:30～7:45

再放送： 同日 月～金曜日 午後2:30～2:45

再放送： 翌週 月～金曜日 午前11:00～11:15

テレビ：旅するフランス語

放送：木曜日 23:30～23:55

再放送：翌週 月曜日 午前6:00～6:25

そのほかに、次のようなサイトもあります。

<http://www.nhk.or.jp/daily/french/> 日本のニュースをフランス語で聴けます。

<http://www.radiofrance.fr/> フランスのラジオ局（複数）の放送が聴けます。

<http://jt.france2.fr/> フランスの公共放送局France 2のニュースを視聴できます。

<http://www.lemonde.fr/> フランスの高級紙 *Le Monde* を読むことができます。

## DELFDALF

DELFおよびDALFという「フランス文部省認定フランス語資格試験」は、1986年5月より行なわれているフランス文部省認定フランス語資格試験で、セーヴルの中央機構 Commission Nationale 全国委員会の管理のもと世界160余カ国で実施されています。

DELF・DALFはいわば世界標準的な資格ですから、フランスやフランス語圏の国に留学する際、言語資格面での保証となります。日本で各種奨学金試験に応募する際にも、その資格は仏検と並んで多くの場合強い味方になります。

DELFL は A1, A2, B1, B2 の 4 段階、DALFL は C1, C2 の 2 段階に分かれています。詳しくは DELFL/DALFL 試験管理センターのサイト (<http://www.delfdalf.jp/>) を参照してください。

## TCF

TCF (Test de Connaissance du Français フランス語能力テスト) はフランス文部省公認の世界共通の、フランス語圏以外の国の人々を対象としたフランス語能力診断テストです。試験結果は合否でなく、得点で示されます。獲得得点は 2 年間有効です。試験は内容別に 3 つ (読解, 文法, 聞き取り) にわかれ、フランス語の総合力を確実にかつ正確に診断するとしています。

SFC は TCF の実施会場の一つです。試験は現在のところ 2020 年 1 月の土曜日に実施予定ですが、詳細についてはフランス語セクションのウェブサイトやメールなどで改めて連絡します。

<http://www.ifjtokyo.or.jp/cours/examens/types.php>

Niveau du Conseil de l'Europe 欧州評議会設定レベル		TCF	DELFL/DALFL
レベル 6	非常に優れたフランス語の運用能力を持つ。読むもの、聞くものの全てを即座に理解し、かつ的確に要約することができる。複雑なテーマについても、様々な形で、ニュアンスを交えつつ流暢に意見を述べる事ができる。	600~699 点	DALFL C2
レベル 5	フランス語の優れた運用能力を持つ。含みのある難解な長文テキストであっても、そのほとんどを解し、自分の社会的な立場や仕事、学問との関わり、あるいは他の複雑なテーマについても、流暢かつ論理的に述べる事ができる。	500~599 点	DALFL C1
レベル 4 autonome	フランス語を全般にわたって自主的に運用できる。複雑なテキストの要点を理解すると同時に、一般的あるいは専門的な内容の会話に加わり、筋の通った意見を明確かつ詳細に述べる事ができる。	400~499 点	DELFL B2
レベル 3 seuil	フランス語を効果的にマスターしているが、限界がある。身近な分野の明快で標準的な表現なら理解する。旅行先で会話をこなし、自分に興味のあることを話す事ができる。計画やアイデアに関して短く説明することも可能。	300~399 点	DELFL B1
レベル 2	フランス語の初歩をマスター。身近な分野の単文を理解。慣れた状況でならコミュニケーションが可能。自分に関する問題を単純な手段で表現できる。	200~299 点	DELFL A2
レベル 1 survie	フランス語の基礎レベル。日常生活での単純且つ具体的な状況を理解する。相手がゆっくり話すなら、簡単なコミュニケーションも可能。	100~199 点	DELFL A1

## 仏検 (実用フランス語技能検定試験)

◇ 秋の仏検には準 1・2・準 2・3・4・5 級の各試験があります。

実施日程

1 次試験 (準 1・2・準 2・3・4・5 級) 2019 年 11 月 17 日 (日)

2 次試験 (準 1 級・2 級・準 2 級の 1 次合格者対象) 2020 年 1 月 26 日 (日)

受付期間

願書郵送による申し込み : 2019 年 9 月 1 日 (日) ~ 10 月 16 日 (水) 消印有効

インターネットでの申し込み : 2019 年 9 月 1 日 (日) ~ 10 月 23 日 (水) 23:59 まで

問い合わせ先 (<http://apefdapf.org/>参照)

財団法人フランス語教育振興会 仏検事務局

tel: 03-3230-1603 fax: 03-3239-3157

メディアセンターのMMLS（マルチリンガル・スペース：下記参照）に、過去の問題集（音源付き）があり、フランス語研究室前にはパンフレットなどが置いてあります。また個々の相談にも応じます。チャレンジしよう！

### マルチリンガル・スペース（MMLS）

メディア・センター2階は「マルチメディア・マルチリンガル・スペース」があります。その居心地の良い空間にはCD-ROM、CD、ビデオ、雑誌、新聞、辞書、参考書（仏検、DELF・DALF参考書も）などフランス語の勉強に必要なものは何でもそろっています。

また、フランス語共同研究室隣のλ309にもフランス語版MMLSがあります。ここには初級から中級までのフランス語の絵本、漫画、小説などもそろっています。教員やTA、そしてSAもすぐ近くに居るので、何か質問があればいつでもたずねることができる贅沢な空間です。あとはあなたのやる気次第。どんどん利用して、フランス語の達人になりましょう！

2019年9月  
慶應義塾大学SFCフランス語教室